

DE LA NATURALEZA A SU MESA: BORRAMIENTO, NATURALIZACIÓN Y DECONSTRUCCIÓN EN EL CONFLICTO CRESTA ROJA

FROM NATURE TO YOUR TABLE: BORRAMIENTO, NATURALIZATION AND DECONSTRUCTION IN THE RED CREST CONFLICT

Diego L. Forte*

RESUMO

Como aponta Adams (1990, p. 27), a indústria de alimentos nega não humanos de identidade, fragmentando e transformando animais em um referencial ausente, os sinais que se referem a eles se tornam metáforas que mantêm o significado dos elementos de referência original associados a eles não estão relacionados à sua natureza como seres vivos. Este trabalho tem como objetivo analisar a construção discursiva de animais não humanos, seu apagamento e reificação pelos meios de comunicação de massa, e a restituição de sua identidade por ativistas animais. Para isso, trabalharemos em dois textos audiovisuais: a transmissão do programa *El Diario*, em 7 de junho de 2016, pelo canal de notícias C5N, que aborda a situação levantada pelo conflito; e o vídeo *Rescate Cresta Roja*, publicado pelo grupo Animal Libre em seu blog. A análise deve ser inserida no quadro teórico de análise crítica do discurso multimodal de uma perspectiva Ecolinguística, adotando a proposta de Stibbe (2015) e usar as ferramentas propostas pelo Hodge e Kress (1988), juntamente com itens sistematizados por Kress e van Leeuwen (1996) para a análise de imagens, além das ferramentas propostas por Ekman (2003) para expressões faciais e Ellis e Simons (2005) para elementos musicais.

Palavras-chave: Espécie. Semiótica social. Referente ausente.

ABSTRACT

As Adams points out, the food industry denies identity to nonhuman animals; fragmenting and making an absent reference of them (1990: 27), the signs that allude to them become metaphors that distance the meaning from their original reference by associating them with elements that are

* Diego L. Forte, Licenciado en Letras por la Universidad de Buenos Aires, Argentina; Doctorando en Análisis del Discurso en la misma universidad.

not related to their nature as living beings. This work aims to analyze the discursive construction of non-human animals, their erasure and reification by the mass media, and the restitution of their identity by animal activists. For this we will work on two audiovisual texts: the broadcast of the El Diario TV News on June 7, 2016, by the news channel C5N, which addresses the situation raised by the conflict; and Rescate Cresta Roja video, published by the animal activist group Animal Libre on his blog. The analysis will be inscribed within the theoretical framework of the Multimodal Critical Discourse Analysis from an Ecolinguistic perspective, adopting the proposal of Stibbe (2015) and using the tools proposed by Hodge and Kress (1988) together with the elements systematized by Kress and van Leeuwen (1996) for the analysis of images in addition to the tools proposed by Ekman (2003) for facial expressions and Ellis and Simons, 2005 for musical elements.

Keywords: *Speciesism. Social semiotics. Absent referent.*

RESUMEN

Como Adams señala, la industria alimenticia niega identidad a los animales no humanos, fragmentándolos y convirtiéndolos en un referente ausente (1990: 27), los signos que aluden a ellos se convierten en metáforas que alejan el significado de su referencia original asociándolos con elementos que no guardan relación con su naturaleza de seres vivientes. Este trabajo se propone analizar la construcción discursiva de los animales no humanos, su borramiento y cosificación por parte de los medios masivos de comunicación, y la restitución de su identidad por parte de los activistas animalistas. Para ello trabajaremos sobre dos textos audiovisuales: la emisión del programa El Diario del día 7 de junio de 2016, por el canal de noticias C5N, en el cual se aborda la situación planteada por el conflicto; y el video Rescate Cresta Roja, publicado por el grupo de activistas animalistas Animal Libre en su blog. El análisis se inscribirá dentro del marco teórico del Análisis Crítico del Discurso Multimodal desde una perspectiva Ecolingüística, adoptando la propuesta de Stibbe (2015) y utilizará las herramientas propuestas por Hodge y Kress (1988) junto con los elementos sistematizados por Kress y van Leeuwen (1996) para el análisis de imágenes además de las herramientas propuestas por Ekman (2003) para expresiones faciales y Ellis y Simons, 2005 para los elementos musicales.

Palabras clave: *Especismo. Semiótica social. Referente ausente.*

1 INTRODUCCIÓN

A fines del año 2015 la firma Rasic Hermanos, una de las productoras avícolas más grandes de la Argentina, paraliza totalmente su producción dejando a todos sus empleados en la calle, dando inicio así a lo que los medios masivos de comunicación denominaron *conflicto Cresta Roja*. Si bien desde el inicio a la fecha algunos de los actores involucrados han cambiado y el tratamiento que la prensa que ha dado al tema no es el mismo, los discursos sobre éste mantienen ciertos tópicos constantes. Durante el desarrollo del conflicto, los animales son borrados de los discursos, tanto de los trabajadores de la planta como de los dueños de la empresa y del gobierno

nacional. Su lugar solo fue repuesto por asociaciones animalistas como Voicot y Animal Libre en etapas avanzadas del conflicto, a partir de la ejecución, por parte de estos grupos, de planes de rescate para liberar a las gallinas que se encontraban encerradas en los corrales sin agua ni comida. El presente trabajo se propone analizar los procedimientos de borramiento en el discurso de la cobertura mediática del conflicto así como también las estrategias de deconstrucción y restitución utilizadas por los grupos animalistas (STIBBE, 2015, p. 120).

2 MARCO TEÓRICO

Nuestro análisis se inscribirá dentro del marco teórico del Análisis Crítico del Discurso, adoptando la perspectiva Ecolingüística (STIBBE, 2015), de acuerdo con la cual la importancia del lenguaje en la situación material de los animales es cabal:

One of the main reasons that animals are excluded from discussions of language and power is that they are not, themselves, participants in their own social construction through language. Because of the Marxist roots of Critical Discourse Analysis, analysis focuses on hegemony, where oppression of a group is carried out ideologically, rather than coercively, through the manufacture of consent. In animals, the power is completely coercive, carried out by a few people involved in organizations that farm and use animals. The animals do not consent to their treatment because of “false consciousness” generated through ideological assumptions contained in discourse (STIBBE, 2001, p. 146).

Utilizaremos las herramientas propuestas por Hodge y Kress (1988) junto con los elementos sistematizados por Kress y van Leeuwen (1996) para el análisis de imágenes además de las herramientas propuestas por Ekman (2003) para expresiones faciales y gestos. Y Ellis y Simons (2005) para musicalización.

3 CORPUS

El corpus está constituido por dos textos multimodales audiovisuales:

- Cresta Roja en Conflicto. Canal de C5N en Youtube. Publicado el 07/06/2016.
- Rescate Cresta Roja. Blog Animal Libre. Publicado el 12/10/2016

Si bien ambos textos tiene diferentes características, pertenecen a géneros distintos, nos proponemos relevar y contrastar las herramientas audiovisuales utilizadas por el discurso dominante especista para despojar de identidad a los animales, y las estrategias de los activistas animalistas para restituirla.

4 ANÁLISIS

4.1 CRESTA ROJA EN CONFLICTO

El texto a analizar consiste en el segmento dedicado al tratamiento del tema “Cresta Roja” en el programa El Diario, emitido por C5N el 7 de junio de 2016 en horario central. Consta de diez participantes:

Víctor Hugo: periodista
Ignacio Ramírez: periodista
Mauricio Macri: presidente
Guillermo Kane: Diputado provincial PO
Carolina López Monja: Frente Popular Darío Santillán
Silvio Etchehum: Secretario General SICGBA
Trabajador Cresta Roja 1, 2, 3
Claudia Salto: periodista
Luciana Rubinska: periodista

Se divide en los siguientes segmentos:

- Presentación de Víctor Hugo y diálogo con Ignacio Ramírez, en el cual se presenta el informe
- Informe “Cresta Roja: la otra historia”:
- Imágenes de archivo CR
- Imágenes de archivo discurso Macri en CR
- Declaraciones Guillermo Kane
- Declaraciones carolina López monja
- Declaraciones Silvio Etchehum:
- Declaraciones Trabajadores Cresta Roja 1, 2, 3
- Móvil Claudia Salto
- Declaración Silvio Etchehum
- Cierre de Luciana Rubinska con el móvil

Consideraremos un segmento como un género discursivo secundario (BAJTIN, 1982, p. 251). De esta forma podemos ver que cada sección de la nota se reconfigura como un género primario, con características propias y que posibilita la aparición de recursos particulares de construcción. Atendiendo a la definición de ventola:

It is not enough to refer to language as a realization of, cursorily put, objects and activities, channels, and participant relations (FIELD, MODE, TENOR). One also needs to consider the social purposes the interactants want to achieve in the contexts where they are engaged in social interactions (VENTOLA, 1995, p. 7).

4.1.1 Interacción Víctor Hugo Morales e Ignacio Ramírez

Se trata de 47 segundos de interacción en los cuales Víctor Hugo Morales (VHM) presenta a Ignacio Ramírez (IR) y su informe. Visualmente puede apreciarse una leve sonrisa, casi protocolar, de VHM presentando a su compañero en el minuto 0:08:



Figura 1 – Cresta roja en conflicto. C5N El Diario. Víctor Hugo, leve sonrisa (minuto 00:08)

Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Esta sonrisa está dirigida hacia su compañero, a quien está presentando, y tiene que ver con la demostración de afecto hacia él. No funciona como marcador emocional del texto, es decir, VHM solo la utiliza mientras está presentando a IR.

Por otra parte, IR mantiene la misma expresión que, a priori, parece un rostro triste, por la posición de sus cejas. Comparando expresiones a lo largo de segmento puede apreciarse que esa posición de las cejas es una característica de nerviosismo en IR, dado que en 00:41 confunde la fecha del reclamo (“22 de diciembre de mayo de 2015”) además de parpadear constantemente (DI BARTOLO, 2012, p. 72) por lo cual consideramos esa configuración de su rostro como punto neutro de expresión.

Figura 2 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Ignacio Ramirez, tristeza (minuto 00:41)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

4.1.2 Informe

El informe debe ser también considerado como un género secundario en términos de Bajtín, debido a que incluye imágenes de archivo de discursos políticos, fragmentos de entrevistas, etc. Su comienzo consiste en un conjunto de imágenes de archivo editadas en las cuales se ve la protesta de los trabajadores de Cresta Roja y la represión policial junto con imágenes de la planta en actividad. La presentación está acompañada por una cortina musical en tono menor y con tempo acelerado e irregular, expresando una valencia negativa y mayor excitación (ELLIS; SIMONS, 2005, p. 32), es decir, da una idea de tristeza, violencia y peligro inminentes. Se establece una correlación temporal en la edición: protesta-represión-trabajadores heridos.



Figura 3 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Imágenes de archivo de protestas (minuto 00:53)

Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Figura 4 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Imágenes de archivo de represión. (minuto 00:59)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Figura 5 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Resultados de la represión. (minuto 00:60)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Además de brindar el marco emocional para las imágenes, la música actúa como eje, estructurando el cambio de sección del informe: el paso de la presentación al contenido propiamente dicho está dado, en primera instancia, por el cambio en la cortina musical, que además, establece una relación con las imágenes de archivo. Bajando el tempo de la música pero manteniendo la tonalidad menor, se mantiene la valencia negativa, pero ahora las imágenes ya no son violentas (y la música tampoco es rápida), sino desoladoras: pueden verse imágenes de los corrales abandonados, semidestruídos, junto con la cortina musical lenta y en tonalidad menor, dando la impresión de desolación e idea de tristeza:

Figura 6 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Corrales abandonados (minuto 01:20)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Inmediatamente, en 01:26, se pasa a las imágenes de archivo del discurso de Macri en Cresta Roja, pero se muestra solo una parte, en blanco y negro, con la música de desolación de fondo. En esa parte, Macri expresa que Cresta Roja es un ejemplo de cómo deben hacerse las cosas. El blanco y negro crea la idea de mundo paralelo, pone el contenido en un marco extrañado, ajeno al mundo real construido por el color (KRESS; VAN LEEUWEN, 2006, p. 225).

Figura 7 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Macri en blanco y negro (minuto 01:26)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Además de la separación de la realidad a partir del efecto blanco y negro, el editado contrapone las imágenes y palabras de Macri con los rostros de los trabajadores. Esto también es parte de la edición, dado que en el discurso original, emitido por la TV Pública, esto no se veía. Debe considerarse que, si bien fue emitido en vivo, el manejo y las cámaras constituye una edición, mostrando algunas cosas y evitando otras y intercalando de imágenes de archivo.

Figura 8 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Trabajadores rostro desprecio e ira (minuto 01:42)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Como se puede apreciar, los trabajadores que ocupan el centro de la imagen manifiestan expresiones con cejas bajas, labios apretados, característicos de las expresiones de ira, y incluso, puede observarse que el que se encuentra en el centro de la pantalla está realizando un movimiento unilateral con los labios, en una clara expresión de desprecio. Pero la edición va más allá y contrapone las expresiones negativas de los trabajadores con la sonrisa no natural de Macri:

Figura 9 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Sonrisa falsa de Macri (minuto 01:47)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Solo los labios sonrían, mientras que los párpados y los bordes externos de los ojos se mantienen sin cambios. De esta forma, la edición construye el significado de “burla”. Ante la indignación de los trabajadores, el presidente no solo no dice la verdad acerca de la situación de la planta, sino que además lo hace sonriendo. Pero incluso detrás de la imagen de Macri, y esto no puede editarse, podemos ver los rostros de los trabajadores y en ningún caso se ve una sonrisa. Todos ellos tienen las cejas bajas y los labios apretados.

Inmediatamente después (min. 2:08), el texto audiovisual muestra las declaraciones de Guillermo Kane, diputado del Partido Obrero, el cual manifiesta un rostro neutro:

Figura 10 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Guillermo Kane (minuto 2:08)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Los rostros neutros, al no manifestar emoción, si bien suelen ser signo de solemnidad, también pueden asociarse a la razón, a despojarse de lo emocional (RULICKI; CHERNY, 2012, p. 145). En este caso, Kane no manifiesta emociones a través de su rostro mientras comenta que, al momento de brindar Macri su discurso, la situación entre los trabajadores y los directivos de la planta era difícil porque habían realizado un paro horas antes de que llegara el presidente.

Luego, las declaraciones de Carolina López Monja, del Frente Popular Darío Santillán, manifiestan otra cosa:

Figura 11 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Crolina López Monja (minuto 2:14)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Las cejas bajas vuelven a indicar ira. Si bien no parece una ira que vaya a llevar a una acción inminente (EKMAN, 2003, p. 20) está claramente marcando la gravedad de la situación.

En las entrevistas con los trabajadores de Cresta Roja, hablando de la situación, de la solución propuesta por el gobierno, las manifestaciones faciales que predominan son la ira y el desprecio:

Figura 12 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Trabajador de Cresta Roja, expresión de desprecio (minuto 06:22)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Figura 13 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Trabajadores de Cresta Roja, expresión de ira y tristeza (minuto 6:27)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Finalmente, los animales, los pollos para faena, solo aparecen de la siguiente forma:

Figura 14 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Pollos en faena. Animales y muerte escondidos (minuto 03:09)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Figura 15 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Trabajadores durante la faena (minuto 03:11)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Figura 16 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Trabajadores y “carne” para envasar (minuto 04:09)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

Los animales son mencionados solo por Silvio Etchehum (SE), el delegado gremial de los empleados, y lo hace solo en términos de producción de la planta, es decir, mercadería. Los animales son producción, mercadería. Las imágenes en las que aparecen los muestran ya muertos y procesados, es decir, convertidos en materia prima: son afectados en procesos transactivos (HODGE; KRESS, 1979, p. 9).

4.1.3 Móvil

El móvil posibilita construcciones tripartitas, en las cuales puede verse al periodista de piso, VHM, al entrevistado, SE, y una imagen de archivo en el medio que brinda la modalización emocional: en clave de qué emoción debe entenderse la discusión: rostros de ira y tristeza en los trabajadores, que se suman a la seriedad de VH y a la tristeza de SE.

Figura 17 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Victor Hugo Morales, imágenes de archivo de los trabajadores y Silvio Erchem. (minuto 11:22)



Fonte: Canal de C5N en Youtube.

4.1.4 Cierre Luciana Rubinska

El cierre de Rubinska, con el pedido al entrevistado para que le hable a los funcionarios a través de la cámara es una apelación a lo emocional: en realidad, el pedido no es a los funcionarios sino, indirectamente, a los televidentes para que se solidaricen a través de la identificación emocional. Para ello, Rubinska debe tener un rostro triste como el que se evidencia. La tristeza siempre evoca tristeza (EKMAN, 2003, p. 82).



Figura 18 – Cresta Roja en Conflicto. C5N El Diario. Luciana Rubinska y Silvio Etcheum, rostros tristeza (minuto 15:01)

Fonte: Canal de C5N en Youtube.

4.2. RESCATE CRESTA ROJA, BLOG DE ANIMAL LIBRE 9 DE ENERO DE 2016

El audiovisual *Rescate Cresta Roja* pertenece a un género totalmente diferente, además de construirse como un discurso emergente, es decir, cuestionar el signo “animal” postulado por el discurso dominante especista (RAITER, 2003, p. 171). Durante todo el audiovisual se escucha música down tempo de nota sostenida: crea intriga y preocupación.

Figura 19 – Rescate Cresta Roja. Placa inicial (minuto 00:10)



Fonte: <https://www.youtube.com/watch?v=2T-gXa8oi5Q&t=26s>.

Figura 20 – Rescate Cresta Roja. Gallina en charco de mugre (minuto 00:22)



Fonte: <https://www.youtube.com/watch?v=2T-gXa8oi5Q&t=26s>.

Figura 21 – Rescate Cresta Roja. Gallina pisoteada por otra gallina (minuto 00:37)



Fonte: <https://www.youtube.com/watch?v=2T-gXa8oi5Q&t=26s>.

Figura 22 – Rescate Cresta Roja. Gallina vuelve a levantar la cabeza (minuto 00:42)



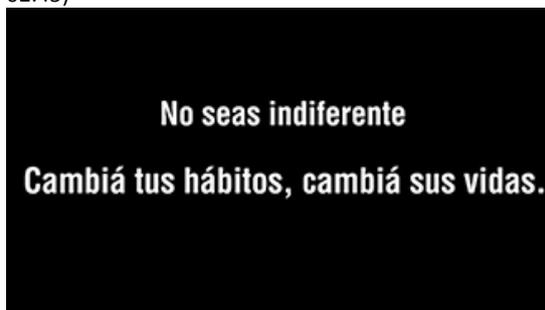
Fonte: <https://www.youtube.com/watch?v=2T-gXa8oi5Q&t=26s>.

Figura 23 – Rescate Cresta Roja. Placa cierre 1. (minuto 02:43)



Fonte: <https://www.youtube.com/watch?v=2T-gXa8oi5Q&t=26s>.

Figura 24 – Rescate Cresta Roja. Placa cierre 2 (minuto 02:45)



Fonte: <https://www.youtube.com/watch?v=2T-gXa8oi5Q&t=26s>.

Figura 25 – Rescate Cresta Roja. Placa cierre 3 (minuto 02:49)



Fonte: <https://www.youtube.com/watch?v=2T-gXa8oi5Q&t=26s>.

La ubicación de la cámara, cerca del rostro del animal, permite apreciar la situación de deterioro, haciendo sentir al televidente que está dentro de ese cuadro, de esa realidad. La música *down tempo* en tonalidad menor aporta la atmósfera emocional de tristeza, convirtiendo al animal en un ser vivo con capacidad para sufrir como cualquier ser humano.

5 REPRESENTACIONES, HISTORIAS, MITOS, MARCOS Y SENTIDO COMÚN

A lo largo del audiovisual *Cresta Roja en conflicto* se evidencian representaciones asociadas al discurso dominante especista: animal como mercadería. Ninguno de los participantes discute nunca con estas representaciones, el conflicto es representado como una cuestión problemática para los trabajadores solamente. Pero no solo encontramos un borramiento especista, también están presentes la discriminación clasista y patriarcal. Y todas parecen estar estructuradas a partir del discurso económico neoliberal, de acuerdo al cual lo único bueno es el desarrollo que lleva a la ganancia monetaria escondiendo sus implicancias:

From the start, then, the frame for development has twin goals of expanding commerce in rich countries and helping the poor – both prosperity and peace. As Crompton (2010, p. 20) points out, ‘policies aimed at assisting the economic development of developing countries may focus on the imperative to help create new markets for developed country exports’, promoting the self-centred profit-maximisation forces which have led to impoverishment and exploitation in the first place (STIBBE, 2015, p. 48).

Detrás de la idea de desarrollo/crecimiento económico se esconde el empobrecimiento de los sectores que aportan la mano de obra básica, en este caso los empleados de Cresta Roja, y la cosificación de los animales que constituyen “mercadería”. Este discurso económico neoliberal se fundamenta en el concepto de dominación: la riqueza se funda en la explotación. En este sentido Freeman argumenta que existe una relación entre especismo y patriarcado:

Carol Adams (1990) provided an important ecofeminist perspective on promoting vegetarianism. Adams connected patriarchy with the unjust domination of human women and nonhumans who are farmed and hunted. She asserted, “women and animals are similarly positioned in a patriarchal world, as objects rather than subjects”. Women and farmed animals both endure a “cycle of objectification, fragmentation, and consumption”. Farmed animals enter this cycle by being

enslaved, butchered, dismembered, and consumed. Their body parts are sold in packages at the store quite fragmented and removed in appearance from the living, feeling creatures they once were. Adams concluded that, “eating animals acts as a mirror and representation of patriarchal values. Meat-eating is the reinscription of male power at every meal” (FREEMAN, 2014, p. 46).

Esta idea de familia y trabajo en equipo es parte del discurso corporativo neoliberal es la construcción de base que sostiene la idea de que el trabajo es la base de la riqueza.

In neoclassical economics discourse, the ideology is liberal humanism, which views the individual as autonomous, meaningful and coherent in nature, and thus denies the role of social forces (such as language) in the construction of the subject. The ideology of neoclassical discourse is most evident in the status it grants the economic actor, the neoclassical firm or consumer. But this ideology is created in many other aspects of neoclassical discourse-its rupture, closure and hierarchical structure. (MILBERG, 1988, p. 34). The language of neoclassical economics reinforces the ideology of liberal humanism and thus relies on separating language from the constitution of the subject. The language presumes its own innocence that is to merely reflect the logic of rational behavior. (MILBERG, 1988, p. 53).

En este sentido, los trabajadores se autodefinen como “la familia de Cresta Roja”, plegándose una vez más al discurso dominante. Ni los trabajadores ni los periodistas discuten los signos discriminatorios y el borramiento.

Por otra parte, Animal Libre propone signos nuevos para referirse a los animales: no solo les devuelve su identidad sino que, al hacerlo, les restituye sus características de ser viviente y un lugar que el discurso dominante les niega: seres vivos con derecho a la vida. Para ello, la imágenes que utilizan los activistas animalistas permiten representar a las gallinas de acuerdo a su naturaleza y apreciar en detalle sus rostros:

Figura 25 – Gallina rescatada de Cresta Roja



Fonte: <https://www.voicot.com/cresta-roja>.

De esta forma, se distinguen del animal objeto, el cual es representado en función de otra cosa, de un propósito relacionado con la sociedad humana y no con las características que impondría su propia vida social no humana:

Figura 26 – Protesta en la autopista Riccheri



Fonte: <https://www.lanacion.com.ar/economia/por-que-cresta-roja-quebro-nid1856514>.

6 REFERENCIAS

ADAMS, C. *The sexual politics of meat*. New York: Bloomsbury, 1990.

ANIMAL LIBRE. Rescate “Cresta Roja”. Animal Libre Argentina (Operativo). Canal Animal Libre en YouTube. Publicado 11 jan. 2016. Disponible em: <https://www.youtube.com/watch?v=2T-gXa8oi5Q&t=26s>. Acceso em: 6 maio 2018.

CRESTA ROJA EN CONFLICTO. C5N El Diario. Canal de C5N en Youtube. Publicado 7 maio 2016. Disponible em: <https://www.youtube.com/watch?v=c7AhkQpAm5>. Acceso em: 17 dez. 2016.

BAJTÍN, M. El problema de los géneros discursivos. In: BAJTÍN, M. *Estética de la creación verbal*. Argentina: Siglo Veintiuno Editores, 1982.

DI BÁRTOLO, I. *Oratoria contemporánea*. Buenos Aires: Corregidor, 2012.

EKMAN, P. *Emotions revealed*. New York: Basic Books, 2003.

EKMAN, P.; FRIESEN, W. *Unmasking the face*. Cambridge: Prentice Hall, 1975.

ELLIS, R.; SIMONS, R. The impact of music on subjective and physiological indices of emotion while viewing films. *Psychomusicology: A Journal of Research in Music Cognition*, v. 19, n. 19, p. 15-40, 2005.

FREEMAN, C. *Framing farming: communication strategies for animal rights*. New York: Brill Rodopi, 2014.

GALLINA rescatada de Cresta Roja. Voicot Blog. Disponible em: <https://www.voicot.com/cresta-roja>. Acceso em: 12 out. 2017.

HODGE, R.; KRESS, G. *Language as ideology*. London: Routledge, 1979.

HODGE, R.; KRESS, G. *Social Semiotics*. Ithaca: Cornell University Press, 1988.

KRESS, G.; VAN LEEUWEN, T. *Reading images: the grammar of visual design*. London: Routledge, 1996.

MILBERG, W. The language of economics: deconstructing the neoclassical text. *Social Concept*, 1988, p. 34-57.

PROTESTA en la autopista Riccheri. Diario La Nación edición online 22 dic. 2015. Disponible em: <https://www.lanacion.com.ar/1856514-por-que-cresta-roja-quebro>. Acceso em: 12 out. 2017.

RESCATE Cresta Roja. Producción de Animal Libre. Disponible em: <http://blog.animallibre.org/post/155081085928/a-un-a%C3%B1o-de-los-rescates-en-cresta-roja-el-horror>. Acceso em: 12 out. 2017.

RULICKI, S.; CHERNY, M. *Comunicación no verbal. Cómo la inteligencia emocional se expresa a través de los gestos*. Buenos Aires: Granica, 2012.

STIBBE, A. *Ecolinguistics: language, ecology and the stories we live by*. London: Routledge, 2015.

STIBBE, A. Language, power and the social construction of animals. *Society & Animals*, v. 9, n. 2, p. 145-161, 2001.

VENTOLA, E. Generic and register qualities of texts and their realization. In: FRIES, P. H.; GREGORY, M. (ed.). *Discourse in society: systemic-functional perspectives*. Norwood, NJ: Ablex Publishing Corporation, 1995. p. 3-28.

YAÑEZ MARTINEZ, D. ¿Por qué Cresta Roja quebró? Diario La Nación Digital, 22 dic. 2015.